

**接駁線**  
MATCH LINE  
延續部分參閱圖號 SCL-G23  
FOR CONTINUATION  
SEE DRAWING NO. SCL-G23

擬建在馬頭圍的鐵路車站的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION AT MA TAU WAI

擬建的車站入口的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE

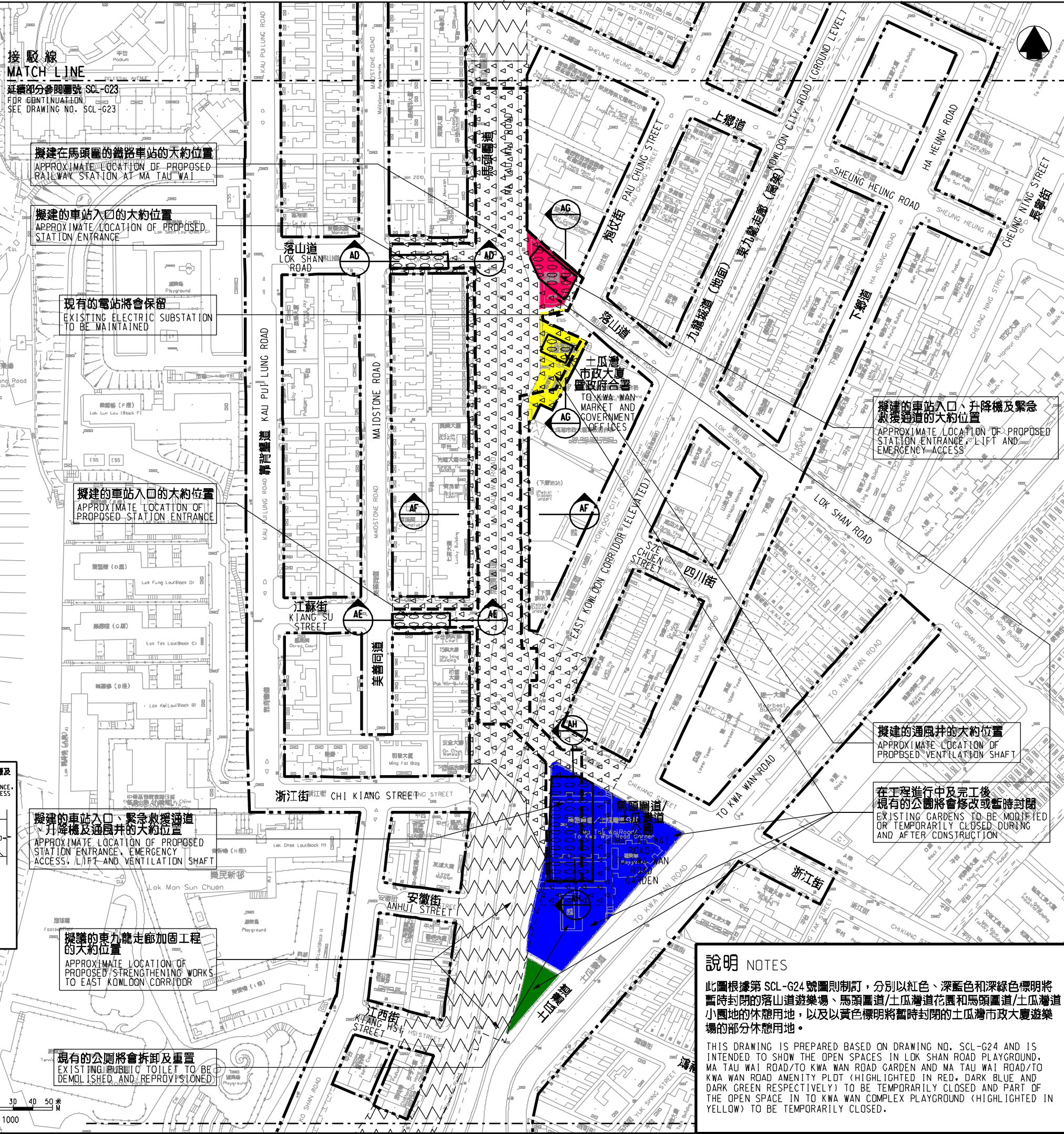
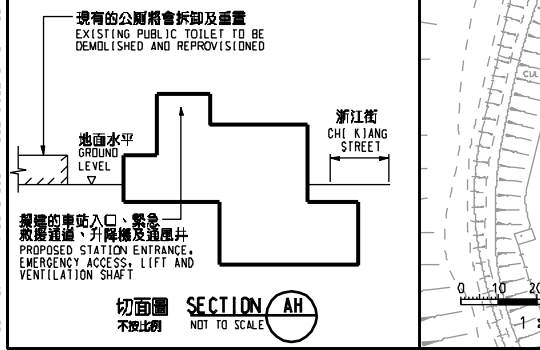
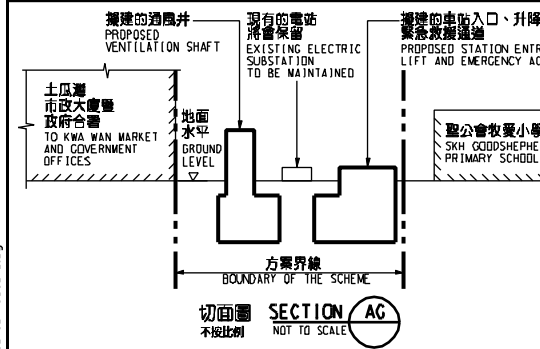
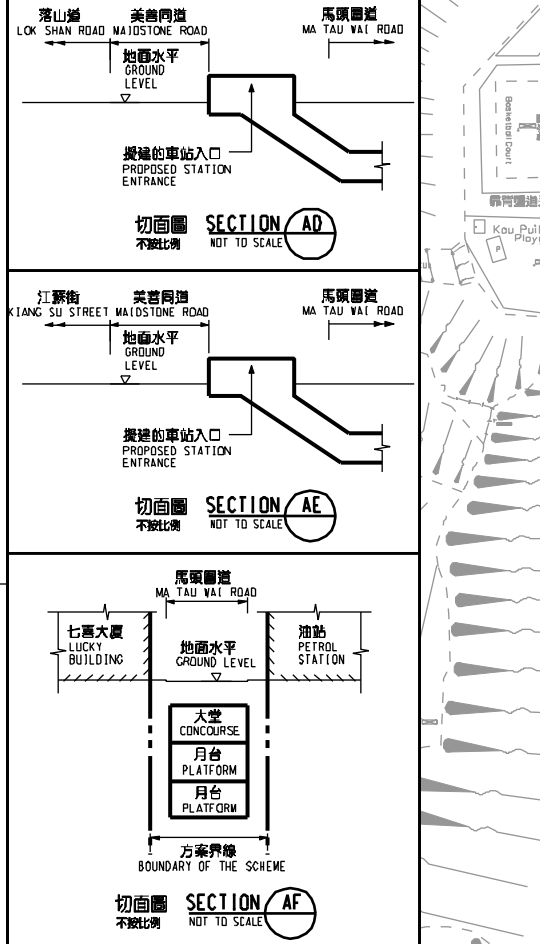
現有的車站將會保留  
EXISTING ELECTRIC SUBSTATION TO BE MAINTAINED

擬建的車站入口的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE

擬建的車站入口、緊急救援通道、升降機及通風井的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE, EMERGENCY ACCESS, LIFT AND VENTILATION SHAFT

擬建的東九龍走廊加固工程的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STRENGTHENING WORKS TO EAST KOWLOON CORRIDOR

現有的公廁將會拆卸及重置  
EXISTING PUBLIC TOILET TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED



擬建的車站入口、升降機及緊急救援通道的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE, LIFT AND EMERGENCY ACCESS

擬建的通風井的大約位置  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFT

在工程進行中及完工後現有的公園將會修改或暫時封閉  
EXISTING GARDENS TO BE MODIFIED OR TEMPORARILY CLOSED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

**說明 NOTES**  
此圖根據第 SCL-G24 號圖則制訂，分別以紅色、深藍色和深綠色標明將暫時封閉的落山道遊樂場、馬頭圍道/土瓜灣花園和馬頭圍道/土瓜灣道小園地的休憩用地，以及以黃色標明將暫時封閉的土瓜灣市政大廈遊樂場的部分休憩用地。  
THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G24 AND IS INTENDED TO SHOW THE OPEN SPACES IN LOK SHAN ROAD PLAYGROUND, MA TAU WAI ROAD/TO KWA WAN ROAD GARDEN AND MA TAU WAI ROAD/TO KWA WAN ROAD AMENITY PLOT; AND PART OF THE OPEN SPACE IN TO KWA WAN COMPLEX PLAYGROUND (HIGHLIGHTED IN RED, DARK BLUE AND DARK GREEN RESPECTIVELY) TO BE TEMPORARILY CLOSED AND PART OF THE OPEN SPACE IN TO KWA WAN COMPLEX PLAYGROUND (HIGHLIGHTED IN YELLOW) TO BE TEMPORARILY CLOSED.

**圖例 LEGEND**

- 方案界線  
BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下)  
PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站/車站入口/通風井/其他鐵路設施或永久建築物  
PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施  
EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽孔或掘溝法開挖的鐵路設施(地下)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/PILED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖法開挖的鐵路設施(地下)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可能永久封閉的道路(包括行車道、行人徑及露天地方) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地盤的臨時工程區  
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府前濱或海濱地帶開挖的臨時工程區(可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)  
PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的行人天橋/扶手電梯/升降機/樓梯  
PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道  
PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府前濱或海濱地帶開挖的臨時工程區(可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬於政府前濱或海濱地帶開挖的臨時工程區(包括填海/圍海墾石)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/PROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建於保護結構的鐵路設施(地下)  
PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬建於沙田中環線及另一項正在研究的鐵路項目(下列「另一項鐵路項目」)的車站/車站入口/通風井/其他鐵路設施或永久建築物(下列「設施」)及設施的永久部分  
PROPOSED RAILWAY TUNNEL (UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES (HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING (HEREAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"). THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府前濱或海濱的大約範圍  
APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED

**一般說明 GENERAL NOTES**  
1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.  
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

TABLE OF AMENDMENTS

修訂號	日期	修訂	修訂	修訂	說明
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

**SIGNED**  
簽發日期 DATE OF ISSUE: 17/7/2013  
簽署人 YELUNG KONG SANG  
職銜 高級工程師/鐵路發展(1-3)  
CHIEF ENGINEER/RAILWAY DEVELOPMENT (1-3)  
部門 路政署  
HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE:  
**鐵路條例(第519章)**  
**沙田至中環線**  
暫時封閉落山道遊樂場、馬頭圍道/土瓜灣花園和馬頭圍道/土瓜灣道小園地的休憩用地; 及土瓜灣市政大廈遊樂場的部分休憩用地  
RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)  
SHATIN TO CENTRAL LINK  
TEMPORARY CLOSURE OF THE OPEN SPACES IN LOK SHAN ROAD PLAYGROUND, MA TAU WAI ROAD/TO KWA WAN ROAD GARDEN AND MA TAU WAI ROAD/TO KWA WAN ROAD AMENITY PLOT; AND PART OF THE OPEN SPACE IN TO KWA WAN COMPLEX PLAYGROUND

圖號 DRAWING NO.: SCL/G24/002/2  
比例 SCALE: 1:1000 (A1)  
或顯示 AS SHOWN

香港特別行政區政府  
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG  
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION  
**路政署**  
HIGHWAYS DEPARTMENT  
**鐵路拓展處**  
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT DRW: E:\lib\Plot\18\vb\p\inter-plf  
PRINTED BY: ftkk  
FILENAME: X:\Land\SCL\PA\Road\Docure\18\vb\SCL-G24-0002-2.dgn